

CLAIMS

1. Vehicle gearbox (2) with a housing (4) in or on which torque-transmitting components (14, 16, 18, 20, 30) are provided, which include a coupling device (30) arranged between the vehicle gearbox (2) and a drive machine (8) that drives the vehicle gearbox (2), and in or on which are arranged actuating elements (40, 46, 56, 60, 64, 66) for actuating the torque-transmitting components (14, 16, 18, 20, 30), and in which the housing (4) comprises an area that extends in the direction of the coupling device (30), in which a connection plate (32) that can be fixed firmly to the housing (4) is provided, characterized in that lodgements are provided in the connection plate (32) for at least parts of the actuating elements (40, 46, 56, 60, 64, 66) for actuating the torque-transmitting components (14, 16, 18, 20, 30).

2. Vehicle gearbox (2) according to claim 1, characterized in that a lodgement is provided in the connection plate (32) for at least parts of an actuating device (40, 46) of the coupling device (30) between the drive machine (8) and the vehicle gearbox (2).

3. Vehicle gearbox according to claims 1 or 2, characterized in that the coupling device (30) is a clutch with central disengagement.

4. Vehicle gearbox (2) according to any of claims 1 to 3, characterized in that at the coupling device (30) the connection plate (32) is in the form of two tubes (34, 36) one inside the other, and an actuating piston (40) is arranged to move axially between the two tubes (34, 36) in the annular space (38) between the two tubes (34, 36).

5. Vehicle gearbox (2) according to any of claims 1 to 4, characterized in that a lodgement is provided in the connection plate (32) for the actuating elements (56, 60, 64, 66) which shift gear wheels (14, 18) of the vehicle gearbox (2) into or out of a torque-transmitting condition.

6. Vehicle gearbox (2) according to claim 5, characterized in that the actuating elements include parts of a shift system (56, 64) of a main transmission section of the vehicle gearbox (2).

7. Vehicle gearbox (2) according to claim 5, characterized in that the actuating elements include parts of a shift system (58, 60, 66) of a splitter group gearset of the vehicle gearbox (2).

8. Vehicle gearbox (2) according to claim 5, characterized in that the actuating elements include parts of a shift system of a range-change group gearset of the vehicle gearbox.

9. Vehicle gearbox (2) according to any of claims 5 to 9, characterized in that the actuating elements (56, 60, 64, 66) include pneumatic cylinders (64, 66), one part (50, 58) of the cylinders (64, 66) being formed by the connection plate (32) and one part (52, 70) of the cylinders (64, 66) being formed by the housing (4).